



# TABLE DES MATIÈRES

|  |    |
|--|----|
| LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT..... | 12 |
| LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD.....                | 13 |
| ITINÉRAIRES CONSEILLÉS.....                      | 14 |

## COMMENT Y ALLER ?

|                                   |    |                |    |
|-----------------------------------|----|----------------|----|
| • EN AVION.....                   | 16 | • EN BUS.....  | 26 |
| • LES ORGANISMES DE VOYAGES... .. | 18 | • UNITAID..... | 27 |

## MAROC UTILE

|                                |    |                              |    |
|--------------------------------|----|------------------------------|----|
| • ABC DU MAROC.....            | 28 | • HÉBERGEMENT.....           | 45 |
| • AVANT LE DÉPART.....         | 28 | • LANGUES.....               | 47 |
| • ARGENT, BANQUES, CHANGE..... | 32 | • LIVRES DE ROUTE.....       | 49 |
| • BUDGET.....                  | 34 | • MARCHANDAGE.....           | 51 |
| • CLIMAT.....                  | 35 | • MUSÉES.....                | 52 |
| • DANGERS ET ENQUINEMENTS..... | 37 | • PHOTO.....                 | 52 |
| • DÉCALAGE HORAIRE.....        | 39 | • POSTE.....                 | 52 |
| • DROGUE.....                  | 39 | • SANTÉ.....                 | 53 |
| • ÉLECTRICITÉ.....             | 40 | • SITES INTERNET.....        | 54 |
| • FÊTES ET JOURS FÉRIÉS.....   | 40 | • TÉLÉPHONE ET TÉLÉCOMS..... | 57 |
| • GUIDES.....                  | 43 | • TRANSPORTS.....            | 58 |
|                                |    | • URGENCES.....              | 65 |

## HOMMES, CULTURE, ENVIRONNEMENT

|                             |    |  |     |
|-----------------------------|----|--|-----|
| • ACHATS.....               | 66 | • GÉOGRAPHIE.....  | 89  |
| • BAKCHICH.....             | 73 | • HABITAT.....   | 90  |
| • BOISSONS.....             | 74 | • HAMMAM.....  | 91  |
| • CINÉMA.....               | 76 | • HISTOIRE.....  | 93  |
| • CUISINE.....              | 77 | • INSTITUTIONS.....  | 101 |
| • ÉCONOMIE.....             | 80 | • MÉDIAS.....  | 102 |
| • ENFANTS ET ÉDUCATION..... | 83 | • Votre TV en français : TV5MON-<br>DE • Radio • Télévision • Jour-<br>naux • Liberté de la presse |     |
| • ENVIRONNEMENT.....        | 83 | • MUSIQUE ET DANSE.....  | 104 |
| • FAUNE ET FLORE.....       | 85 | • PERSONNAGES.....   | 106 |
| • FEMMES.....               | 87 |  |     |
| • GAZELLES.....             | 88 |  |     |

|                               |     |  |     |
|-------------------------------|-----|--|-----|
| • POPULATION .....            | 108 | • SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO ..... | 119 |
| • RELIGIONS ET CROYANCES..... | 112 | • SPORTS ET LOISIRS .....                                | 119 |
| • SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES..  | 117 |  |     |
| • SEXE .....                  | 118 |  |     |

## MARRAKECH

|  |     |                                 |     |
|--|-----|---------------------------------|-----|
| • LA PORTE DU HAUT ATLAS ET DU SUD ..... | 122 | • UN PEU D'HISTOIRE .....       | 123 |
|  |     | • UNE VILLE PRISE DE FOLIE..... | 125 |

### INFOS PRATIQUES ET CULTURELLES

|                              |     |  |     |
|------------------------------|-----|--|-----|
| • ARRIVÉE À L'AÉROPORT ..... | 125 | MARRAKECH.....   | 127 |
| • TOPOGRAPHIE DES LIEUX..... | 126 | • À pied • En taxi • En bus • En calèche • À deux-roues • En voiture |     |
| • ATTENTION, ARNAQUES.....   | 126 |  |     |
| • CIRCULER DANS              |     |  |     |

### ADRESSES UTILES

|   |     |   |     |
|---|-----|---|-----|
| • INFOS TOURISTIQUES .....  | 130 | • LOISIRS, CULTURE ET PATRIMOINE.....   | 134 |
| • POSTE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS .....   | 130 | • Galeries d'art • Culture locale • Cinémas et théâtre • Presse et livres   |     |
| • ARGENT, BANQUES, CHANGE .....   | 131 | • SPORTS .....  | 135 |
| • REPRÉSENTATIONS DIPLOMATIQUES.....  | 131 | • HAMMAMS.....  | 136 |
| • SANTÉ, URGENCES.....  | 131 | • ACHATS.....   | 136 |
| • Pharmacies • Médecins généralistes et spécialiste • Dentistes • Cliniques |     | • Haut de gamme d'hier et d'aujourd'hui • Artisanat • Alimentation et boissons • Création contemporaine : les stands de Sidi-Ghanem |     |
| • COMPAGNIES AÉRIENNES .....  | 132 |   |     |
| • GARAGES, RÉPARATIONS .....  | 132 |   |     |
| • AGENCES DE VOYAGES.....   | 133 |   |     |

### OÙ DORMIR ?

|                                      |     |  |     |
|--------------------------------------|-----|--|-----|
| • CAMPINGS .....                     | 138 | ville nouvelle • Dans la médina                              |     |
| • AUBERGES DE JEUNESSE .....         | 139 | • RIAD.....  | 143 |
| • HÔTELS.....                        | 139 | • Réserver par une agence • Réserver auprès d'un particulier |     |
| • À Guéliz et autres quartiers de la |     |  |     |

### OÙ DORMIR DANS LES ENVIRONS ?

### OÙ MANGER ?

|                        |     |                                      |     |
|------------------------|-----|--------------------------------------|-----|
| • DANS LA MÉDINA ..... | 157 | QUARTIERS DE LA VILLE NOUVELLE ..... | 160 |
| • À GUÉLIZ ET AUTRES   |     |                                      |     |

### OÙ MANGER DANS LES ENVIRONS ?

### OÙ PRENDRE LE PETIT DÉJEUNER ? OÙ MANGER UNE PÂTISSERIE ? OÙ DÉGUSTER UNE GLACE ?

|                        |     |                                      |     |
|------------------------|-----|--------------------------------------|-----|
| • DANS LA MÉDINA ..... | 163 | QUARTIERS DE LA VILLE NOUVELLE ..... | 163 |
| • À GUÉLIZ ET AUTRES   |     |                                      |     |

## OÙ BOIRE UN VERRE ?

- **DANS LA MÉDINA** ..... 164
- **À GUÉLIZ ET AUTRES**

- QUARTIERS DE LA VILLE NOUVELLE** ..... 165

## OÙ SORTIR ?

- **BARS ET DISCOTHÈQUES** ..... 166
- **CASINOS** ..... 166

## À VOIR

- **LA MÉDINA** ..... 167
  - Le minaret de la Koutoubia • La place Jemaa-el-Fna • Les souks
  - La médersa Ben-Youssef • Le musée de Marrakech • La koubba almoravide • La fondation Dar Bellarj • La maison de la Photographie • Le musée de l'Art de Vivre • *Riad* Denise-Masson
  - Retour aux souks • Les autres monuments de la médina : la mosquée d'El-Mansour, les tombeaux saadiens, le palais El-Badi, le palais de la Bahia, Dar Tiskiwin et Dar Si-Saïd • Flâner dans la

médina : de la place Jemaa-el-Fna à la médersa Ben-Youssef ; vers la porte Sidi-bel-Abbès ; le quartier et la mosquée de Sidi-bel-Abbès ; Vers les tombeaux de Sidi ben Slimane et Sidi Ahmed Soussi ; Le pèlerinage des Sept Saints ; Le mellah

- **GUÉLIZ ET LES AUTRES QUARTIERS DE LA VILLE NOUVELLE** ..... 180
  - Le jardin Majorelle • Le marché couvert • Totems de Marrakech
  - Le tour des remparts et le jardin de l'Agdal • La Ménara

## FÊTES ET MANIFESTATIONS

- Printemps de la poésie de Marrakech • Souffle magique • Festival international du rire • Festival

national des arts populaires de Marrakech • Moussem • Festival international du Film

## DANS LES ENVIRONS DE MARRAKECH

- La palmeraie • Le musée de la palmeraie • Le complexe de

poterie Moujmar-el-Frara

## QUITTER MARRAKECH

- **EN BUS** ..... 183
- **EN TAXI COLLECTIF** ..... 183
- **EN TRAIN** ..... 184
- **EN AVION** ..... 184

## LES MONTAGNES DU HAUT ATLAS OCCIDENTAL

- **RANDONNÉES** ..... 185
- **LA VALLÉE DE L'OURIKA** ..... 186
  - Jemaa-d'Rhmat et Tnine-l'Ourika • Le jardin du Safran, les jardins bioaromatiques d'Ourika et l'Écomusée berbère à Tnine-

l'Ourika • *Douars* • Asguine, Aghbalou et Oulmès • Setti-Fatma et les sept cascades

- **L'OUKAÏMEDEN** ..... 190
- **SUR LA ROUTE D'IMLIL** ..... 191
  - Souks à Tahanaoute et Asni
  - Moulay-Brahim

- Imlil : l'ascension du djebel Toubkal et la haute vallée de Tachdirt
- **LA ROUTE D'AMIZMIZ**..... 196
  - Le lac de Lalla-Takerkoust
  - Amizmiz
- **LA ROUTE DU TIZI-N-TEST**..... 198
  - Ouirgane • Ijoukak • Tin-Mel
- **LA ROUTE DU TIZI-N-TICHKA**... 202
  - Le col du Tizi-n'Aït-Imguer, Taddert et le col des Pâturages
  - Telouet • Ighrem-n'Ougdâl • El-Mdint et Tadoula • La *kasbah* de Tifoultoute
- **AÏT-BENHADDOU** ..... 207
  - Tamdaght

## ESSAOUIRA ET SES ENVIRONS

### ESSAOUIRA

- **CARREFOUR CULTUREL ET CITÉ DES ARTS**..... 212
- **LE SOUFFLE DU TAROS**..... 213
- **UN PEU D'HISTOIRE**..... 213
- **ARRIVER – QUITTER**..... 214
  - En voiture • En bus • En avion
- **ADRESSES UTILES** ..... 218
  - Infos touristiques • Poste et télécommunications • Argent
  - Urgences, santé • Transports
  - Loisirs • Sports • Hammams, massages et thalasso • Divers
- **OÙ DORMIR ?**..... 220
  - Dans la médina • Près de la plage
- **OÙ DORMIR DANS LES ENVIRONS ?**..... 228
- **OÙ MANGER ?**..... 229
- **OÙ PRENDRE LE PETIT DÉJEUNER ? OÙ MANGER UNE PÂTISSERIE OU UNE GLACE ? OÙ BOIRE UN VERRE ?** ..... 233
- **OÙ SORTIR ?** ..... 234
- **ACHATS**..... 234
  - Marqueterie en bois de thuya
- Huile d'argan • Artisanat • Antiquités • Tapis-tableaux • Divers
- **À VOIR** ..... 237
  - La médina • Le port • La porte de la Marine et la *sqala* du port • La *sqala* de la *Kasbah*
  - Le musée Sidi-Mohammed-Ben-Abdallah • Le mellah • Les vieux cimetières chrétien et juif
  - Le souk jdid • Balade en ville
  - L'église
- **GALERIES** ..... 239
- **À FAIRE**..... 239
  - La plage • Cours de cuisine
  - Écotourisme et Randonnées
  - Le ranch de Diabat
- **À VOIR DANS LES ENVIRONS PROCHES**..... 240
  - Le domaine du Val-d'Argan
- **FÊTES ET FESTIVALS**..... 241
- **DANS LES ENVIRONS D'ESSAOUIRA**..... 241
  - La plage de Sidi-Kaouki • Le grand marché de Had-Draâ
- **INDEX GÉNÉRAL** ..... 254
- **OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ?** ..... 259

Recommandations à nos lecteurs qui souhaitent profiter des réductions et avantages proposés dans le *Routard* par les hôteliers et les restaurateurs : à l'hôtel, prenez la précaution de les demander **à l'arrivée** et au restaurant, **au moment** de la commande (pour les apéritifs) et surtout **avant** l'établissement de l'addition. Poser votre *Routard* sur la table ne suffit pas : le personnel en salle n'est pas toujours au courant et une fois le ticket de caisse imprimé, il est difficile pour votre hôte d'en modifier le contenu. En cas de doute, montrez la notice relative à l'établissement dans le guide et ne manquez pas de nous faire part de toute difficulté rencontrée.